

IV

HUELLAS VISIGOTICAS EN EL DERECHO DE LA
ALTA EDAD MEDIA

Los documentos reales de los primeros siglos de la Reconquista ofrecen un notable interés para el estudio de la supervivencia del Liber Iudiciorum en los Estados cristianos de la Alta Edad Media, y especialmente en el viejo reino leonés. León se nos presenta como heredero directo del Imperio visigótico; esta idea de continuidad, de que se hace eco el Albeldense, y que juega un papel decisivo en la concepción del Imperio español medieval¹, se refleja, sin duda, en el campo del Derecho; y mientras la repoblación de la meseta, el surgir de la joven Castilla, ya acompañado del reverdecer de aquel Derecho consuetudinario, que aparece a través de la multiforme legislación local, el Liber conserva en la corte de Oviedo primero, y más tarde en León, un vigor que los Reyes, fieles a la idea de la continuidad visigótica, se esfuerzan en conservar, y del que, como veremos, son buena prueba los documentos reales de la Alta Edad Media.

Azarosas fueron las circunstancias en que vivió durante sus primeros siglos la Monarquía astur-leonesa; al peligro del enemigo exterior se unía el que representaban los enemigos internos, que más de una vez comprometieron gravemente la seguridad del Estado; y en esta coyuntura vemos a los Reyes recurrir para

1 Sobre el problema del viejo Imperio Español de la Alta Edad Media está lleno de interés el estudio del P. José López Ortiz: *Las ideas imperiales en el Medievo español*, publicación de las Ediciones Escorial, Madrid, 1942; cfr., especialmente las pags. 46-57, donde presenta el Imperio Astur-Leonés como sucesor del Estado visigótico, sucesión aceptada ya por Alfonso II, según la noticia del Albeldense, y que a partir de Alfonso III se traduce en una clara idea de continuidad.

su defensa a la aplicación de aquellas mismas leyes de la Lex Visigothorum, que habían salvaguardado la seguridad del Imperio visigótico en los días, pródigos en rivalidades y defecciones, del último período de su existencia.

La apelación a la "Lex Gothica" y a los "canones sancti" aparece en los documentos como el fundamento jurídico sobre que se basaban los Reyes en sus medidas contra los rebeldes y traidores. A una ley de Chindasvinto, la II, 1, 8, de la Lex Visigothorum ², y al canon primero del VII Concilio toledano ³

2 *Monumenta Germaniae historica*, Legum sectio I. Tomus I. Karl Zeumer: *Leges Visigothorum*, Hannoverae et Lipsiae, MDCCCII; págs. 53 y 33. Lex Visigothorum, II, 1, 8: VI Flavius Chindasvindus Rex. De his, que contra principem vel gentem aut patriam refugi sive insultantes existunt. Quantis actenus Gotorum patria concussa sit cladibus, quantisque iugiter quatiatur istimulis profugorum hac nefanda supervia deditiorum, ex eo pene cunctis est cognitum, quod et patrie diminutionem agnoscent, et hac occasione potius quam expugnandorum hostium externorum arma sumere sepe compellimur. Ut ergo tam dira temeritas tandem victa deperat, et in huiusmodi transgressoribus manifesta iscelera non relinquantur ulterius impunita, hac omne per evum valitura lege sancimus, ut quicumque ex tempore reverende memorie Chintiliani principis usque ad annum Deo favente regni nostri secundo vel amodo et ultra ad adversam gentem vel extrancam partem perrexit sive perrexerit aut etiam ire voluit vel quandoque voluerit, ut sceleratissimo ausu contra gentem Gotorum vel patriam ageret aut fortasse conetive aliquatenus agere, et captus sive detectus extitit vel extiterit, sive ab anno regni nostri primo vel deinceps quispiam infra fines patrie Gotorum quamcumque conturbationem aut scandalum in contrarietatem regni nostri vel gentis facere voluerit, sive ex tempore nostri regiminis tale aliquid agere vel disponere videtur, in necem vel abiectionem nostram sive subsequentium regum intendere vel intendisse proditus videtur esse vel fuerit: horum omnium scelerum vel unius ex his quisque reus inventus intractabilem sententiam mortis excipiat, nec ulla ei de cetero sit vivendi libertas indulta. Quod si fortasse pietatis intuitu a principe fuerit ille vita concessa, non aliter quam effossis oculis relinquatur ad vitam, quatenus nec excidium videat, quo fuerat nequiter delectatus, et amarissimam vitam ducere se perenniter doleat. Res tamen omnes, vel ejus, qui morte est pro tali iscelere perimendus, vel huius, qui vite propter suam nequitiam infelicissime reservabitur, in regis ad integrum potestate persistent, et cui donati fuerint ita perpetim securus possideat, ut nullus unquam succedentium regum, causam suam et gentis vitiaturus, has ullatenus auferre presumat..."

3 Juan de Tejada y Ramiro: *Colección de Cánones y de todos los Concilios de la Iglesia de España y de América*. Tomo II. Madrid, 1859; pág. 351, Concilio Toledano VII, Canon I: "De refugis atque perfidis clericis sive laicis. ... Quis enim nescit quanta sit haecenus per tyrannos et refugas transferendo se in externas partes illicite perpetrata, et quam nefanda eorum

hacen referencia especialmente. La semejanza de su contenido es claro indicio de que la más antigua de estas disposiciones legales influyó notablemente en la redacción de la posterior; pero discrepan las opiniones al establecer la prioridad; Dahn defiende la primacía del canon conciliar, que Chindasvinto recogería más tarde en su legislación⁴; Zeumer, por el contrario, sostiene la predecencia en el tiempo de la ley, sobre cuyo modelo debió el Concilio redactar su canon⁵. Más fundada parece esta opinión, que razona Zeumer afirmando que la ley de Chindasvinto vino a reemplazar a una "antigua" euriciana, cuyos vestigios se encontrarían en la Lex Baiuvariorum y en el Edicto de Rotario⁶. Pero no vamos a detenernos a analizar este problema, que no afecta de modo directo al objeto de nuestro estudio. La legislación real y la conciliar coinciden en el fin que persiguen: se dirigen a combatir las insidias de los fugitivos que, huídos a tierras extrañas o entre gente enemiga, hicieran peligrar con sus maquinaciones la seguridad del Estado; la ley les castiga con las penas más severas: la muerte era la sanción ordinaria, y sólo la clemencia real podía conmutársela por la pérdida de la vista, "quatenus nec excidium videat, quo fuerat nequiter delectatus". A una u otra pena corporal iba aneja la sanción de carácter pecuniario: todos los bienes del traidor quedaban a merced del Rey, "in regis ad integrum potestate persis-

superbia jugiter frequentata, quae et patriae diminutionem afferrent et exercitui Gothorum indesinentem laborem imponerent? Quod quidem laicorum insania factum tolerandum nobis forsitan aliquoties videretur: illud tamen est vehementius stupendum, quia quod pejus est tanti ex religionis proposito in hac interdum praesumptione praecipites efferuntur, ut non ad levem confusionem nostram pertineat si res ullatenus inulta remaneat, quam et mundana lege et ecclesiastica convenit instanter disciplina corrigere. Ideoque placuit nunc concordia sententia definire..."

4 Félix Dahn: *Die Könige der Germanen*, V: *Die polistische Geschichte der Westgothen, Würzburg*, 1870, pág. 195: "Deutlich erkennt man die Tendenz des Königs aus den Beschlüssen des VII Concils zu Toledo, das ex a. 646 herief. Jene gefährliche Emigration wird darin energisch bekämpft." Inserta a continuación el Canon I del Concilio VII, y añade: "... Der König nahm diese Konzilienschlüsse in die weltliche Gesetzgebung auf."

5 *Mon. Ger. Hist.*, Legum Sectio I, T. I; Karl Zeumer: *Leges Visigothorum*; cfr. nota al pie de la pág. 53.

6 *Mon. Ger. Hist.*, ed. Georgius Henricus Pertz. T. XV, Pars II; Legum. T. IIII, Hannoverae MDCCCLXVIII. Edictus Langobardorum, ed. Friedericus Bluhme: Edictus Rotharii, 1 y 4. Legum Sectio I, Tomus V, Pars II; Leges Nationum Germanicarum, Hannoverae, MDCCCLXXVI, ed. Ernestus, Liber Baro de Schwind: Lex Baiuvariorum, 2, 1, 2.

tant", y éste disponía de ellos libremente, sin que nunca en el futuro pudieran reclamarse a sus poseedores. El Concilio habla de los clérigos que se hacían también responsables de tales excesos, contra los que lucha de acuerdo con la legislación real, pues, como dice el canon, "et mundana lege et ecclesiastica conuenit instanter disciplina corrigere" ⁷.

Estos son los fundamentos jurídicos sobre que se apoyan los Reyes en la Alta Edad Media para sus actuaciones en defensa del Estado. Así lo expresan claramente los documentos que hacen particular referencia a los antecedentes visigóticos. Bermudo II invoca especialmente la "Gothica Lex" y el "Sacratissimum Canonem" al proceder a la incautación de los bienes de cierto Gundisalvo, que se había rebelado contra el Rey en el castillo de Luna, y de "Lex Sacra" habla también al expropiar una villa de otro rebelde. Iguales fundamentos alega Fernando I para confis-

7 El Canon I del Concilio VII vendría, según afirma Zeumer, loc. cit. en la nota 5, a suplir la insuficiencia del Canon 12 del VI Concilio, que se refería sólo a los prófugos que buscaban refugio entre los enemigos: Tejada y Ramiro, pág. 343. Concilio Toledano VI, Canon XII: "De confugientibus ad hostes. Pravarum audacia mentium saepe aut malitia cogitationum aut causa culparum refugium appetit hostium, unde quisquis patrator causarum extiterit talium, virtutes enitens defendere adversariorum, et patriae vel genti suae detrimenta intulerit rerum, in potestate principis ac gentis reductus, excommunicatus et retrusus longiquioris poenitentiae legibus subdatur..."

8 Risco, *España Sagrada*, T. XXXVI, Ap. Madrid, MDCCLXXXVII, página VII: Alfonso V confirma una donación hecha por su padre Bermudo II. Año 1000: "... Ex quibus unus horum satellitum princeps et complicem nequitiarum ipsorum Gundisalvus Veremudi filius, qui advenam hujus terre nostre fuerat colonus nec hereditarius, sed ut vidit bona nostra a nobis dedita sibi super se erecto collo, et pingui cervice contradicendo Deo et nobis atque veritati rebellavit nobis cum nostro castello, que vocatur Luna, et cum multa bona nostra quae intus ad custodiendum a nobis posita erant. Ille in hoc malum et perversa dispositionem stantem divine fuit providentia... ut ad nostris fidelibus captus, confusus et verecundus presentaretur... Disponuimus etiam de bonis et quo sub manus gentis nostrae qui in hujus regni nostri fastigium anticiparunt vel constituti fuerunt, etiam et de dato nostro, atque sub manus nostras ganavit vel adquisivit, ut ex inde eligeremus, quidquid in sacratissimum canonem et Gothicam legem invenitur de rebellionibus vel contradictoribus Regis"; pág. VIII: "Adicimus etiam tibi alia villa qui fuit de Tauron, qui est in ipsa ripa Bueze prope Fonte incalata, que ille concesserunt genere suo, et ipse Garsea adherens et socius fuit malorum illorum rebellionibus nostris, et ad usurpandum et depredandum terram nostram infideliter paratus, propter quod per legem sacram ipsam villam et alias caruit..."

car las propiedades de unos villanos que se habían alzado contra él y dado muerte a su vicario ⁹, otros documentos se encuentran, en que se hace expresa referencia al Líber y al Canon conciliar; pero prescindiendo de una enumeración exhaustiva, fijaremos la atención en uno de los más tardíos, que por lo detallado de su fundamentación jurídica ofrece particular interés: es la donación hecha por Alfonso VI a la iglesia de Lugo de las villas y heredades que pertenecieron a Rodrigo Ovezquiz y a su madre Gelovia, que en tierras de Galicia se habían rebelado contra él. El Rey hace una minuciosa exposición doctrinal del derecho que le asistía a proceder contra ellos; invoca el testimonio del Antiguo Testamento, del Evangelio, de las Epístolas, de las Decretales, y, por último, se refiere concretamente a la Ley del Líber, en que se basa: "in secundo libro, titulo primo et sexta sententia" ¹⁰. En virtud de todo ello perdieron aquellos re-

⁹ Flórez, *España Sagrada*, T. XVI, Ap. Madrid, MDCCLXII, pág. 458: donación de la villa de Matancia hecha por Fernando I a la Iglesia de Astorga: "... Dum venit in unam villulam, que propria debuerat esse hereditatem Sancte Marie, elevaverunt se in superbia rusticani Villule ipsius habitatores cum aliis Villulis sibi adjunctis, non timentes nec paventes preceptum nostrum, atque Decretum Concilij nostri, et occiderunt ipsum Vicarium nostrum supra scriptum. Nos vero zelum veritatis eligentes, et horum talium superbiam prosternentes jussimus comprehendere ipsos homines, et in ergastulis mittere, ut aliquid ex facto suo presenti in vita recipiant, et ceteris in hac opinione exemplo fiat. Elegimus etiam ex eis quidquid in Sanctissimum Canonem, et Gothicam legem invenitur de rebellionibus vel contradictoribus Regis, sive de facultatibus eorum, sicut in Libro secundo et in ejus titulis constitutum vel exaratum est a prioribus Sanctis Patribus scriptum esse decernitur."

¹⁰ Risco, *España Sagrada*... T. XL, Ap. Madrid, MDCCXCVII, pág. 423: donación de Alfonso VI a la Iglesia de Lugo. Año 1088: "... Quas villas et hereditates adquisivi per veritatem Ego: Nam Dei rebelles, et mei Regni mei fraudatores, et vitæ et corporis mei traditores Rudericus videlicet Ovezquiz, et Geloiria mater ejus, et illorum progenies mortifera, et mentita perdiderunt et amiserunt recto Dei judicio propter traditionem et invasionem, quam exercuerunt in me et in regno meo... audiens, ut hic contradictioni, et jurationi secundæ mox obviam veniens, et Patriam liberavi et Castellis, et Provinciam Galleciæ de manu inimicorum executiens meæ ditioni et Imperio restitui, nequitiam inimicorum in capita eorum revolvens et quia ipsi moliti sunt apponere mendatium super iniquitatem, cum et inveteri testamento jubeatur, "qui maledixerit" Principi suo morte moriatur; et in Evangelio veritas dicat: "reddite quæ sunt Caesaris Caesari: et quæ sunt Dei Deo". Paulus etiam Apostolus docet, quod qui "resistit potestati, Dei ordinationi resistit". In Decretalibus etiam sententiis prenotatur: "Quia si quis potestati contradicit anathematicetur". In Libro etiam

beldes, en favor del Rey, los bienes objeto de la donación. La fecha avanzada del documento (viene casi a cerrar una serie del mismo género) le da un innegable valor aclaratorio y confirmativo de los anteriores.

Efectiva fué, por tanto, la supervivencia de la legislación visigótica; pero en la práctica aparecen algunas notables diferencias: no se limitan los Reyes a proceder contra los prófugos, a combatir las maquinaciones de "tyrannos et refugas transfereudo se in externas partes", como decía el Canon conciliar, aunque algunos documentos hagan referencia a ellos; la aplicación de los principios visigodos reviste un carácter mucho más amplio, se da en todos los delitos contra la seguridad del Estado, especialmente en los de rebelión y alta traición, los más frecuentes, a juzgar por los documentos. "Ob rebellionis crimen" perdieron Hermenegildo y su mujer Hiberia las salinas, que Alfonso III dona a la iglesia de Santiago en un documento de 886 ¹¹. Por el mismo delito confisca Alfonso V todas sus tierras al duque Vitiza y las entrega al fiel conde Hermenegildo Gutiérrez, que había vencido al rebelde ¹²; la rebelión es tam-

Judicio in secundo Libro, titulo primo, et sexta sententia eadem de contradictoribus Regum dicitur: "Res tamen omnes hujus tam nefariae transgressoribus in Regis ad integrum potestatem persistent": "Ideo Ego jam dictus Adephonsus Rex, quia ipsi Deo, et veritati, et mihi resistere conati sunt. omnem substantiam et hereditates praenominatas quas a sacrilegis abstuli, Domino Deo et S. Mariae testor et offero..."

11 Florez: *España Sagrada*, T. XIX, Ap., Madrid, MDCCLXV, pág. 340: donación de Alfonso III a la Iglesia de Santiago. Año 886: "Adephonsus Rex, et Exemena Regina donamus sacrosancto Altari Beatissimi Iacobi, ejusque venerandae Aulae Salinas in Comisso qui dicitur Saliniense, sive etiam Vivarios, et Caldarios in littore maris in supradicto hoco de termino de Plataneto, et usque in hanzada, et quantascumque Salinas ibi habuerunt, et quibus caruerunt Hermenegildus et uxor sua Hiberia ob rebellionis crimen."

12 Emilio Sáez: *Colección diplomática de San Salvador de Celanova* (en preparación); documento núm. 23: diploma de Alfonso V de 1.º de febrero de 1007: "Dubium quidem non est, sed a cunctis compertum manet et cognitum, et quod Vitizza dux, in superbia elatus et mala cupidicia ductus, erexit se turgide adversus veritatem, et mentiendo atque superbiendo, composuit se in rebellium, et veritatem contradicendo, in diebus regis domini Aldefonsi et regine domne Semene...; et mandavit ipse iam dictum princeps suo comite nomine Hermenegildus Guttiherriz, qui et ipse comes regio generi de propinquus erat, ut quod ad una re se in exercitu cum omnibus militibus palatii, et gentis suae, et veniret ad dextruenda superbia iam dictis rebellionis Vitizzani, et apprehenderet eum, et deportaret in praesentia iam

bién la causa de que Bermudo III se incaute del dominio de Villa Natale y de las posesiones de cierto Sisnando que se alzó contra el Rey en unión de sus hermanos ¹³. Otros testimonios hablan de casos de infidelidad ¹⁴, de traición y también de conjura contra la vida del Rey: “dum de nostra nece et tradicione consiliatus est” fué el motivo porque Alfonso III se apoderó de un campo del traidor Hanmu, y por maquinarse, en los días de Bermudo II, la muerte del futuro Alfonso V, “tunc temporis parvuli”, al suceder éste a su padre perdió todos sus bienes el “proditor” Analsus y sólo así pudo salvar su vida ¹⁵.

dicti regis; et omnem terram quam ille superbiendo possidebat, ipse Hermenegildus comes sibi obtinenda vindicaret et posteritate sue, per iussionem principis inreuerentiter obtinenda relinquere...”

13 L. Barrau-Dihigo: *Notes et documents sur l'histoire du Royaume de Léon. Chartes Royales*, en la *Revue Hispanique*, 1903, pág. 445: donación por Bermudo III a Nuño Gutiérrez del dominio de Villa Natale, en 24 de junio de 1032: “... Annuit namque sereni regni mei glorie ut facerem tibi sepedicto Nunno Gutierrez carta donationis vel concessionis de creditate que est in Villa Nale, decurrende alveum Estola, non longe de Castro Solanzo, et fuit ipsa hereditate de Iohane Vellaz et de uxor sua Froilo et de Anaia Belidiz et de uxor sua Vita; relinquerunt nostrum servitium et exerunt super se alium dominum qui est nostrum infidelem ad Fredinando Gutteriz et fecit multum male ad nostra parte, et talis licet nobis et dare serbientibus cui mens nostra extiterit voluntas, damus tibi ipsas ereditates, cortes, casas, vineas, terras, quantum de ipsas ereditates potueris invenire, damus tibi eas ad peravendum...” Flórez: *España Sagrada*, T. XIX, pág. 394: donación de Bermudo III a Vistruario, obispo de Santiago, Año 1032: “... erexit se vir unus petulcus filius nequam in elationem et superbiam nomine Sisnando filius Galiariz et neptus Menentii et paravit se una pariter cum germanis suis in rebellum cum aliis mihi rebellantibus, et recalcitravit contra me et contra Pontificem hoci Apostolici Dominum Vistruarium, et egit multa quae non ei licita fuerunt... Pro omnibus his quae mihi fecit, et Ecclesiae S. Jacobi, placuit mihi ut de hereditatibus illorum meam facerem voluntatem...”

14 Sáez: *Celanova*, documento núm. 12: concesión de territorios por Ordoño III a Celanova en 19 de mayo de 955: “... damus atque concedimus nobis ad imperandum et potius ad tuendum, omnem mandationem genitoris uestri, dine memorie, Guttiherrri Menendiz, de Genres usque in rino Calido, tam quod obtinuit de ipsa mandatione tius noster, cognatus uester, Scemenus Didaci, quomodo et que suprini uestri nequiter nominati Gundisalvus et Uremundus habuerunt, qua pro eorum facinus et execrabili infidelitate carnerunt...”

15 Antonio López Ferreiro: *Historia de la Santa A. M. Iglesia de Santiago*, T. II, Ap. Santiago, 1899, pág. 32: donación de Alfonso III a la Iglesia de Santiago. Año 885: “... nos famulus aldefonsus rex et exemena regina in remissionem nostrorum peccaminum offerimus et donamus vestre

Otra singularidad de la aplicación de la ley visigótica, que aparece a través de los documentos, está en el hecho de que éstos se limitan a hacer referencia casi exclusivamente a la confiscación de los bienes del rebelde o traidor, sin aludir a las otras penas de carácter corporal que figuran en la ley al lado de las pecuniarias; sólo del destierro se habla en algún caso. Esto se debe quizá a la misma índole de aquellos documentos, donaciones, por lo general, en que los Reyes narran la forma cómo llegaron a sus manos los bienes de que son objeto, pero podrían también indicar que las sanciones corporales, por dificultad incluso material en algunos casos, dada la naturaleza de estos delitos, no conservaron en la práctica el mismo vigor que las pecuniarias.

La confiscación de los bienes revestía carácter general; en ello están acordes todas las noticias ¹⁶. "Et preserunt illi omnia

glorie et onori... et in suburbio de sublancio de senara ad semenaturam XXX modiorum, que fuit de Hanmu, qua caruit per suam infidelitatem dum de nostra nece et tradicionem consiliatus est..." Risco: *España Sagrada*, T. XXXVIII, Ap. Madrid, MDCCXCIII, pág. 283: donación de Alfonso V a la Iglesia de Oviedo. Año 1000: "... Fuere complures in Asturias, interquos fuit proditor Analsus cognomento Garvixo, qui in tempore Veremundi Regis consiliati sunt necem filii eius Aldephonsi, tunc temporis parvuli, quo audito pater ejus Veremundus Rex fecit inquiri, si istud esset verum, an non, per veridicos homines, qui postquam verum esse cognovit, ligavit eum et uxoris eius Guligeva catenis, deinde misit eos in carcerem; interim vero dum essent in carcerem mortuus est Veremundus Rex, et successit ei Aldephonsus praedictus filius ejus puer in Regnum. Postea jam ipse ordinatus Rex cum matre sua praefata Geloira Regina fecerunt Concilium in Oveto, quo Concilio elegerunt iudices, qui judicarent, quid digne mali recepturi essent, qui praefatam traditionem in Dominum suum consiliati fuerunt, illi vero morte dignos merito illos censuerunt. Quod ut audivit Analsus, qui super hac prodicione carceri fuerat mancipatus, rogavit omnes palatii optimates, ut adirent Regem, et exorarent, quod quidquid ipsi habebant, tam censum quam familiam, seu omnes hereditates acciperet, eisque vitam concederet. Quorum petitioni Rex adquevit, et de omnibus hereditatibus eorum, seu familiis cartam roboratam, et jus ab eis accepit..."

¹⁶ Barrau-Dihigo: *Chartes Royales, Rev. Hisp.*, 1903, pág. 436: donación de Bermudo II a Celanova y al Abad Manilano en 8 de agosto de 994: "... ego Veremundus nutu Dei princeps... voluntati proprie extitit et tota cum devotione serenitati mee placuit darem atque concederem nomini tuo, Domine, et tibi Abbati Manillani, per huius scriptionis textum, firmiter ad perasendum, villam meam propriam, Veyga vocitata...; et hoc ordine ipsa villa ad manus meas vel iure devenit. Fecit ipsam villam Suarius Gondemariz extra mea iussione vel voluntate, in mandatione quam ego iam antea multis diebus Deo meo testaveram ad domnum Domini Salvatoris et

quodquid invenerunt tam villas quam et omnem rem suam, sicut in canonem et lex gotica docuisset"; así procedieron los sajonos de Bermudo II con los bienes de Erusfoziz, "homo segnis et non verus nec dilectus hominibus", que, lejos de comparecer ante el Rey para dirimir su litigio con Osorio Ioharnez, prefirió huir y rebelarse contra él¹⁷. No se limitaba la incautación a los bienes provenientes de concesión real: a todos alcanzaba, cualquiera fuese su procedencia y el modo cómo se hubiesen adquirido: "omnía sua quecumque uisi sunt habere, tam de proprietate, quam et de colibet conquestu...: ex todo caruerunt", dice de ciertos rebeldes un diploma de Alfonso III y Fernando I, hablando de un solar que había pertenecido a la condesa Odrozia, al

monasterio Cellenove; postea ipse Suarius, superbia elatus et spiritu malicie ductus, revelavit mihi et disturbavit in eam terram et meum debitum pariter et meos castellos, etiam et alios sibi complices fecit et mihi contrarios duxit; et Deo volente et ipso Suario nolente, dedit mihi Deus ipsam terram et omne meum debitum quod ille male abstulerat in meo iure; et sicut canones sancti et lex gotica de talibus ordinat et iudicat, omnia que illo habere videbatur, per veram sententiam et rectum iudicium iuri meo cuncta tradenda erat, faciendi de ea quod mihi placuisset; et ego dando partem Deo meo qui mihi semper adiutor extat, et misericordia motus, partem parvulam de suas villas iuri meo accepit, reliqua et plurima uxori eius reliqui, et cunctas villas quas in ipsa mandatione Domini Salvatoris fecerat et de eius testamento substraxerat, ad prefatum monasterium Cellenove perpetualiter ad perabendum tornavi..." Cfr. en la nota 12 el diploma de Alfonso V de 1.º de febrero de 1007: el traidor duque Vitiza es privado de "omne terram quam ille superbiendo possidebat"; en otro diploma de Alfonso V, el ya citado en la nota 15, cede Analsus al Rey la totalidad de sus bienes, "tam censum, quam familiam, seu omnes hereditates".

17 Barrau-Dihigo: *Chartes Royales, Rev. Hisp.*, 1903, pág. 439: Bermudo II concede a Osorio Iohannez el dominio de Alban que le disputaba Erusfoziz, 25 de febrero de 995: "... Liquide de omnibus patet et nunc clause eo quomodo fuit vir unus nomine Erusfoziz, homo segnis et non verus nec dilectus hominibus, abuit intemtionem cum Osorius Iohanniz, et delit ei per fidiatorem nomine Oduarius, Kintiliani filius, ut stetit quietus ad veritatem ad tertio die in Lagios, in presentia ipsius principis, et posuit placitum ad ipsum fidemiussorem villa nomine Albani, ut si se de concilio tollisset aut in fuga raptus fuisset et non adimpleret quod lex catholica docuisset, que caruisset ipsam prenominatam villam post partem ipsius Osorii. Dum pervenit ad aptum diem ut placitum compleret, fugam versus est, etiam cum complisset et rebelles regis abditamentum castrametatus est. Dum autem pervenit talis auditus in presentia regis, mandavit ad sajones suos et preserunt illi omnia quidquid invenerunt tam villas quam et omnem rem suam, sicut in canonem et lex gotica docuisset "qui bona minime agunt et ad regis ordinationem insolentes existunt..."

aludir al título de la posesión, dice que lo tenía "pro suo pretio et cartas firmitatis", hasta que lo perdió por haberse rebelado contra él¹⁸. El alcance general de las medidas de confiscación aparece, pues, con toda evidencia.

Finalmente, el destierro del rebelde aparece, como hemos dicho, en algunas ocasiones al lado de las sanciones de orden pecuniario: "eiecimus eum de terra", dice Bermudo II de Osorio Didaz, que, a más de rebelarse, se había unido con los sarracenos; la expresión parece arrancada de un Fuero municipal: son los términos acostumbrados en la proscripción del "inimicus" o del "traydor". En algún otro documento se encuentran también alusiones a esta circunstancia del destierro del rebelde, coexistiendo siempre con las penas pecuniarias¹⁹.

18 López Ferreiro: *Historia de la Iglesia de Santiago*, II, Ap., página 34: donación de Alfonso III a la iglesia de Santiago en 24 de junio de 886: "... Nos famuli uestri Aldefonsus rex et exemena regina offerimus atque concedimus sacro sancto altario uestro atque venerandae eiusdem aule, salinas que fuerunt de nostra ratione iure percepto in comiso, qui dicitur saliniense, siue etiam vivarios et caldarios, quantos cumque ibi habuerunt hermegildus filius petri et uxor sua yberia, qui se in superbia tumore contra nos eleuauerunt et rebellionis ausus adtenti: patriae nostre extrema conturbauerunt et nostram necem cum aliis sibi consimilibus cerciter machinauerunt et per legum decreta et nostre sinodis instituta omnia sua quecumque uisi sunt habere, tam de proprietate, quam et de colibet conquestu, prout illorum fuerunt merita: ex toto caruerunt..." Sáez: *Celanova*, documento núm. 27: diploma de Fernando I de 19 de agosto de 1061: "... Et fuit ipso solare de odrozia comitissa, quem pro suo pretio et cartas firmitatis habuit usque quando reuellauit nobis cum filia sua Gyloira et cum nepus suum comitem Monninum Ruderici, in nostros castellos Monte Roso, Graulo, Alua de Bubale et Nouula, seditiones et scandalum mittens in terra Gallecie, ob cuius astucia fraudulenta persequimur illum, et fugientes in montibus iudicio Dei a nostris militibus comprehensis uinculis retrudi inuissimus; bona et eorum omnia lex nobis gotica abere iussit, ut ex ea ordinarem quod gloria mea iuberet..."

19 Barrau-Dihigo: *Chartes Royales, Rev. Hisp.*, 1903, pág. 442: donación por Bermudo II a Celanova del dominio de Laraya en 1 de septiembre de 996: "... Reuocatus est autem ipse Osorio Didaci ad parti nostre et quoadunavit se cum Sarracenis aduersus gentem et patriam nostram; propter qua eiecimus eum de terra ipsa et caruit nobis omnia quantum in cunctis..." Fray Romualdo Escalona: *Historia del Real Monasterio de Sahagún*. Madrid, MDCCCLXXXII, pág. 499, Alfonso VI dona a Sahagún la Villa y el Monasterio de San Salvador de Villaverde de Valdevidriales. Año 1100: "... Offero Deo et Sanctis Martiribus eius Facundo et Primitivo, et fratribus in eorum Ecclesia Deo seruiantibus sub custodia religiosissimi Abbatis Domni Didazi et regula Sancti Benedicti unum Monasterium in honorem Sancti Sal-

Hemos estudiado hasta aquí, a través de los documentos, la aplicación por los Reyes de los principios jurídicos visigóticos en sus actuaciones en defensa del Estado, contra delitos que atentasen a su seguridad. Pero algunas noticias permiten adivinar un influjo más amplio de aquellos principios y dan pie a apuntar sugerencias llenas de interés para el Derecho penal de la Alta Edad Media. Decimos "sugerencias", y sólo a tal título deben tomarse las ideas que a continuación vamos a exponer: la escasez y el laconismo de las fuentes no permiten otra cosa; sin embargo, no significa esto que no creamos exista una base suficiente para justificar nuestras afirmaciones; su verosimilitud es evidente y constituyen además una explicación satisfactoria de algún punto obscuro del intrincado sistema penal de nuestro Alto Medioevo.

Existió en aquél viejo Derecho penal, y lo recogen los documentos, un estado de pérdida de la paz "frente al reino", consecuencia de la comisión de ciertos delitos particularmente graves. Esta pérdida de la paz coexiste, como advierte Hinojosa ²⁰, con la que se daba sólo frente a la ciudad, ampliamente reflejada en los Fueros Municipales. La primera era declarada por el Rey, y sus efectos recaían tanto sobre la persona del "traydor", la muerte o el destierro eran su sanción, como sobre sus bienes, que pasaban regularmente a poder real; en esta pena, de carácter pecuniario, es en lo que convienen los documentos con mayor uniformidad ²¹.

vatoris dedicatum cum sua villa ab integro que dicitur Villa Verde et sic monasterium quomodo illa villa in qua est positum iacent in valle de Vidriales que michi accidit per consuetudinem patrie ex successione comitis nomine Fernandiz a patria exilio propter superbiam suam relegati..."

20 Eduardo de Hinojosa: *El elemento germánico en el Derecho español*. Madrid, 1915, pág. 70.

21 En Derecho Germánico existe también una confiscación de los bienes del Friedlos para la comunidad o para el rey; es lo que se denomina la Fronung; como observa Brunner, no se conoce con certeza la relación que existió originariamente entre Fronung y Wüstung, destrucción de los bienes del Friedlos, cuya manifestación paralela en nuestro Derecho se encuentra en la destrucción de la casa, que aparece frecuentemente en las fuentes de tipo local. Los Fueros no hablan de que la devastación amenaza a los otros bienes del "traydor"; parece debió quedar limitada a la casa; cfr. Hinojosa: *Elemento germánico*, pág. 78. Sobre los efectos patrimoniales de la pérdida de la paz en Derecho germánico, cfr., entre otros, Rudolf His: *Geschichte des deutschen Strafrechts bis zur Karolina*, München und Berlin, 1928, págs. 49 y ss.; Heinrich Brunner: *Deutsche Rechtsge-*

¿Cuál es el origen de tal estado de pérdida de la paz “frente al reino” y sobre qué fundamentos jurídicos se establece? No parece aventurado el relacionarlo con los principios visigóticos a través de los delitos contra la seguridad del Estado que hemos venido estudiando. Por una interpretación extensiva, pudieron equipararse a éstos, en cuanto a sus consecuencias, los delitos de gravedad especial; diéronles los Reyes igual consideración que a los dirigidos contra su persona o la seguridad pública, aplicaron a ellos los mismos principios jurídicos, y de aquí el paralelismo existente también en el sancionamiento. Las noticias de los documentos parecen confirmar esta hipótesis.

Un diploma del siglo X nos narra las fechorías de Sapinatus, habitante “in Campos Gotorum”, cometidas en unión de su mujer y su hijo; “ebriati a vino” asaltaron a mano armada la decania de los Santos Facundo y Primitivo, y rotas las puertas de la iglesia dieron allí muerte al monje Cartasio ²². Ante este delito, que no se dirige, como los que vimos primero, contra la seguridad del Estado, pero cuya gravedad resalta por las circunstancias de haberse cometido en la persona de un monje y violando la paz de la Iglesia, el Rey procede como en los casos de los delitos que antes hemos estudiado: aplica los principios jurídicos visigóticos, y, de acuerdo con ellos, ordena la confiscación de todos los bienes del homicida: “ut consuetudo est, secun-

schichte, I² Leipzig, 1906, págs. 237 y ss.; Claudius von Shwerin; *Grandzüge der deutschen Rechtsgeschichte*, Zweite Auflage, 1941, págs. 29 y 30.

²² Barrau-Dihigo *Chartes Royales, Rev. Hisp.*, 1903, pág. 409: Agnicio de villa de Petro, que fecit Ranemirus Rex Legionensis, 12 marzo 977: “Non est dubium sed multis hominibus notissimus atque nobis clarum patet, eo quod fuit vir unus, nomine Sapinatus, cum uxore illius nomine Celedonia atque filii quoque eius; habitantes in Campos Gotorum, in Villa de Petro; et illi ebriati a vino, substraxit eos diabolus, et surrexerunt in auctoritate cordis, et fuerunt coadunati et in furore armati ad decania Sancti Facundi et Primitivi, qui nunc erat prope ipsa villa edificata, et circumsepta fraxerunt portas ecclesie, et occiderunt ibidem frater qui in ipsa claustra erat successor, nomine Cartasio. Pro tali autem scelere perrexit illuc ad ipsa villa quatinus. Zelemi per iussionem regis et regina, et, ut consuetudo est, secundum quod veritas docet per canonica sententia apprehendit omnem hereditatem vel facultatem de ipso iam nominato homicida a parte dominica, et dum staret ipsa hereditate iuri quieto sub iussioni imperatoris, ordinabit dominus noster et princeps magnus rex dominus Ranemirus, una cum consensu genitoris sue, regina domina Taresa, qui est Christi ancilla, ipsa hereditate de ipsos viros iniquos et pessimos homicidas post partem Sancti Facundi et Primitivi integram per hanc scripturam firmitatis tradere...”

dum quod veritas docet per canonica sententia apprehendit omnem hereditatem vel facultatem de ipso iam nominato homicida a parte dominica". El término "canonica sententia" hace referencia a los principios visigóticos, como lo prueba su aplicación con tal sentido en documentos referentes concretamente a casos de rebelión²³.

Si aquí aparece equiparado de modo explícito en el sancionamiento y en su fundamentación jurídica un delito de gravedad especial (lo correspondiente en nuestro Derecho al "meinwerk" germánico), que las fuentes designan ordinariamente con el término "trayción", a los atentatorios contra la seguridad pública, en la generalidad de los casos su más o menos claro parentesco hay que deducirlo de la comparación de las consecuencias de unos y otros, y, concretamente, del examen de las condiciones del estado de "pérdida de la paz frente al reino".

A través de las fuentes de carácter territorial podemos encontrar las huellas de aquella pérdida de la paz. La declaración realizala el Rey, en el Libro de los Fueros, mandando "pregonar por traydor" al autor del delito²⁴. Sus efectos consisten en la imposición de una pena corporal o de destierro y la confiscación por el Rey de todos los bienes del "traydor"²⁵. Como

23 Risco: *España Sagrada*, T. XXXVI, Ap., pág. XXIV: donación de Alfonso V a Petro Fredenandiz. Año 1017: "... et abstulimus eas de jure infidelissimo et adversario nostro Santioni Tio nostro, qui die nocteque malum perpetrabat apud nos, et secundum lex nobis ordinat et canonica sententia auctoritat de tale iniquo tollere, et humillimo serviens noster redere..."

24 Galo Sánchez: *El libro de los Fueros de Castiella*. Barcelona, 1924, 258: "Titulo de una fasannya de johan Cubiella e Roy Doarte: ... Et jusgo el rey que pues que la muger firio por la baraia del marido et mato al omne sin baraia. que era traydor; et mandol el rey pregonar por traydor..."

25 Harregui y Lapuerta: *Fuero General de Navarra*. Pamplona, 1869; L. IV, Tit. II, Cap. III: "Si nuyll ombre a muyller forzare que sea infanzona et menos valiere eylla que aqueill qui la forza, deve casar con eylla, et si casar non quisiere ytelo el Rey de la tierra et empare lo suyo quanto oviere, et espere et sufra enemizad de sus parientes..." *Los Códigos españoles concordados y anotados*, T. I. Madrid, 1847; *Fuero Real*, L. IV, Tit. XVII, Ley II: "Todo home que mataré a otro a traycion o.aleve, arrastrenele por ello, e despues enforquenlo; e todo lo del traydor hayalo el Rey..." P. Luciano Serrano, O. S. B.: *Cartulario de San Millán de la Cogolla*. Madrid, 1930, pág. 217; donación de Sancho, Rey de Navarra, a San Millán en 24 de marzo de 1074: "Ego... Sancio Rex, cum uxore mea Placentia regina... offerimus et confirmamus hereditatem illam, que fuit de Blasco Obezcoz in Villagondesalbo, que dudum pro seditione quadam et homicidio ad manus devenerat nostras..."

se ve, no son distintos de los que seguían a los delitos contra la seguridad del Estado. El mayor relieve dado aquí a las sanciones corporales junto a las pecuniarias, según se establecía ya en el Derecho visigótico, puede obedecer tanto a la índole de las fuentes como a las circunstancias de hecho, distintas en uno y otro tipo de delitos.

No carece, pues, de fundamento el intento de relacionar los delitos de gravedad especial, la "trayción", con los atentatorios a la seguridad del reino, en el sentido de que los Reyes extendieron a los primeros la aplicación de los principios jurídicos que a éstos sancionaban. La apelación a iguales principios se ha visto de modo explícito en uno de los casos estudiados, y en los demás ha podido deducirse del paralelismo en los efectos que es lógico obedezca a aquélla, siendo como es la misma la autoridad sancionadora, y no hallándose indicios de otra posible procedencia: difícil sería, de lo contrario, individualizar el origen y el fundamento jurídico de esta "trayción" declarada por el Rey frente a todo el reino. Un testimonio tardío, el de las Posturas de Alfonso II, confirma esta hipótesis de la equiparación de los dos tipos de delitos: incluye el Rey entre los "traydores", como una de sus especies, a aquellos que "trabalharen en nossa morte ou de nosso filho ou de nosso parente chegado os quaes tenemos que ssom parte de nosso corpo"²⁶; estos crímenes contra la persona del Monarca los hemos encontrado en una serie de documentos sancionados por la aplicación de las leyes del Liber, como delitos clásicos contra la seguridad del Estado²⁷, y aquí se consideran como uno de los delitos excepcionalmente graves, "tray-

26 *Portugaliae Monumenta Historica, Leges et Consuetudines, I.* Olsipone, 1856, pág. 165, Posturas de Alfonso II: "Como el Rey manda que nom leuen nemigalha dos que forem acusados em casos de treyçom. Dos aleuosos e dos treedores stabeleçemos que se per uentuyra por sa maldade forem mortos ou em otra guisa atormentados ou peados todos os seus beens de seu se tornem a seus hereeos proprios assy que os almuxarifes cousa deles nom possam tomar. Saluo en dos casos en nos quaes despois que forem mortos ou en otra guisa peados ou atormentados todolos seus beems o nosso almuxarife deue a tomar. Conuem a saber se os dauandictos trabalharem en nossa morte ou de nosso filho ou de nosso parente chegado os quaes tenemos que ssom parte de nosso corpo ou en morte de seu senhor ou en ereges que forem uençudos per juizo dos bispos e sse en nos outros casos nom ouuerem hereeos nem parentes achegados e nom forem acusados o nosso almuxarife tome quanto ouuerem..."

27 Cfr. los documentos insertados en las notas 14 y 15.

pciones", que originaban una pérdida general de la paz. Es ya algo más que la simple relación en los principios que se aplican a los dos tipos de delito: se ha llegado a incluir el dirigido contra la persona del Rey dentro del ámbito de la "trayción".

Resulta, pues, muy probable la hipótesis de que la más amplia manifestación del estado de pérdida de la paz, la declarada por el Monarca "frente al reino", encuentre su origen en la aplicación de los principios jurídicos visigóticos, perpetuados en el *Liber*. En todo caso, los documentos nos han ofrecido buena prueba de la supervivencia de aquéllos, y de que el *Liber* conservó, al menos en ciertas esferas, un vigor que es preciso tener muy en cuenta para el estudio de la vida jurídica de la Alta Edad Media.

JOSÉ ORLANDIS.